

Bienvenido a un nuevo año en la escuela pública 97. La escuela PS 97 se compromete a impartir educación de calidad a los estudiantes y a apoyar a los padres brindándoles asistencia con herramientas tales como este manual. Lea esta información y téngala a mano para consultarla durante el año.

Coordinadora de padres: Louisa Agrusa

Persona de enlace entre los padres y los miembros del personal para ayudar con cualquier cuestión relacionada con la escuela. La Sra. Agrusa se encuentra a su disposición en la escuela todos los días y se puede comunicar con ella llamando al **347-563-4665** o por correo electrónico: lagrusa@schools.nyc.gov.

Contacto con la escuela: los padres que deseen reunirse o conversar con un maestro o supervisor deben enviar una nota por medio de su hijo o llamar a la Coordinadora de padres para concertar una cita. Al programar una cita, se asegurará de contar con toda la atención. Se recomienda a los padres reunirse con el maestro de su hijo en presencia de un administrador cuando deseen tratar temas relacionados con el rendimiento y el progreso del estudiante. No se permite realizar llamadas telefónicas dirigidas al maestro durante el horario de enseñanza. De ser necesario, las reuniones se pueden organizar con un supervisor.

Solicitamos que se sigan estos procedimientos para asegurarnos de no interrumpir el aprendizaje del estudiante. Se requiere un tiempo de respuesta de 48 horas.

Sitios web útiles

Información sobre la escuela:

<http://schools.nyc.gov/>
<http://www.opt-osfns.org/>
<http://arisparentlink.org/parentlink>
<http://schools.nyc.gov/RulesPolicies/DisciplineCode>

Sitios web de ayuda con la tarea para el hogar:

<http://askkids.com>
<http://kids.yahoo.com/learn>
<http://kidslick.org>
<http://www.scholastic.com/kids/homework>
<http://www.dial-a-teacher.com/>

Organizaciones culturales

<http://www.metmuseum.org>
<http://www.whitney.org>
<http://moma.org>
<http://www.guggenheim.org>

Sitios web recreativos:

<http://www.crayola.com>
<http://moma.org/destination/>
<http://mripicassohead.com>
<http://artsconnected.org>
<http://artcyclopedia>
<http://enchantedlearning.com/artists/projects.shtml>

Regístrese en nyckidsarts.org/page/subscribe para recibir correos electrónicos sobre eventos gratuitos relacionados con las artes, los cuales se desarrollarán en los cinco municipios.

CIERRES DE LA ESCUELA PARA EL AÑO LECTIVO 2010 - 2011

La escuela PS 97 permanecerá cerrada para los estudiantes en las siguientes fechas:

9 Y 10 DE SEPTIEMBRE DE 2010

11 DE OCTUBRE DE 2010

2 DE NOVIEMBRE DE 2010

11 DE NOVIEMBRE DE 2010

25 Y 26 DE NOVIEMBRE DE 2010

24 DE DICIEMBRE DE 2010 al 31 DE DICIEMBRE DE 2010

17 DE ENERO DE 2011

21 DE FEBRERO al 25 DE FEBRERO DE 2011

18 DE ABRIL al 26 DE ABRIL DE 2011

30 DE MAYO DE 2011

9 DE JUNIO DE 2011

El último día de clases para todos los estudiantes será el 28 DE JUNIO DE 2011

Ingreso y salida: el horario escolar es de 08:00 a.m. a 2:20 p.m.

Es muy importante que su hijo llegue a horario todos los días. Las tardanzas reiteradas afectan el éxito académico de su hijo y perturban el proceso de aprendizaje. A fin de minimizar las interrupciones de las clases que ya están en curso, no se permite que los padres acompañen a su hijos hasta el salón de clases.

- Las puertas de la escuela P.S. 97 se abrirán a las 7:30 a.m.; no se dispone de supervisión antes de esa hora.
- El desayuno comenzará a las 7:30 a.m. Se ruega no llegar después de las 7:45 a.m a fin de contar con suficiente tiempo.
- Los niños que lleguen después de las 8:00 a.m. deben ingresar a la escuela por la **Puerta 6**.
- Se entregarán pases de tardanza a partir de las 8:10 a.m.
- Los niños deben formar en el área asignada.
- Los padres deben retirar a sus hijos en la puerta que les fue asignada, no en el mostrador de entrada.
- Los niños que no sean retirados a horario serán llevados al salón de actos.
- Los padres deben traer y retirar a sus hijos puntualmente. Si se registra un patrón de tardanzas recurrentes, este se documentará.
- Los niños de 3.er a 5.º grado que regresen a sus hogares a pie deben tener una carta firmada por los padres archivada en la escuela.
- Los niños que asistan a un programa fuera del horario escolar ajeno a la escuela deben entregar al maestro una notificación por escrito que indique el programa al cual asisten.

Seguridad escolar: de acuerdo con los procedimientos de seguridad delineados por el Departamento de Educación (DOE, por sus siglas en inglés), se cumplirán las siguientes disposiciones:

- Todos los visitantes deben proporcionar una identificación con foto y registrarse con el agente de seguridad
- El agente emitirá un pase para el lugar de destino del visitante

Ingreso

El ingreso y la salida de pre jardín de infantes se realiza directamente desde los salones portátiles. Jardín de infantes ingresa por la puerta 3 ubicada sobre el lado de la escuela que da a Highlawn Ave

1.er grado: Puerta 4

2.º grado: Puerta 6

3er grado: Puerta 6

4.º grado: Entrada principal del salón de actos

5.º grado: Entrada principal del salón de actos

Los estudiantes de 4.º y 5.º grado que desayunen en la escuela deben ingresar por la Puerta 6 al comedor escolar. Después del desayuno, los estudiantes deben dirigirse directamente al salón de actos.

Salida

Jardín de infantes y 1.er grado: la salida es a las 2:10 p.m.

2.º y 3.er grado: la salida es a las 2:15 p.m.

4.º y 5.º grado: la salida es a las 2:20 p.m.

Retiro anticipado: intente programar todas las citas de su hijo después del horario escolar. Es importante que el niño no pierda tiempo de enseñanza. En caso de que resulte necesario retirarlo de forma anticipada, siga los siguientes procedimientos.

- Toda persona que retire a un niño debe presentar una identificación con foto.
- Retírelo antes o después del período del almuerzo.
- No se permitirá el egreso de un niño a menos que las personas que lo retiren figuren en la tarjeta de emergencias del niño.
- Si la persona no se puede comunicar en inglés, contamos con servicios de traducción a su disposición; sin embargo, sería útil si se presentara una nota con el nombre y la clase del niño para que podamos brindarle una mejor asistencia.
- Después de las 2:00 p.m., no podrá retirar a su hijo desde la oficina principal, deberá esperar hasta el horario de salida habitual.
- Todos los niños que se retiren antes del horario de salida, deben registrarse en la oficina principal.
- La persona que retire al niño antes del horario de salida debe ser mayor de 18 años.

Sistema de intervención y apoyo conductual positivo

(PBIS): *nuestra escuela siente una gran emoción al poder formar parte de la iniciativa del sistema de intervención y apoyo conductual positivo (PBIS, por sus siglas en inglés). El éxito académico y el comportamiento de los estudiantes son prioridades en nuestra escuela y, con el PBIS, esperamos trabajar juntos para mejorar y apoyar el comportamiento positivo que valoramos en nuestra comunidad escolar.*

*El “sistema de intervención y apoyo conductual positivo” es un método preventivo para la disciplina de la escuela. Su objeto es reforzar los comportamientos positivos de los estudiantes que cumplen con las expectativas y apoyar a aquellos que necesitan asistencia adicional para que alcancen las expectativas de toda la escuela: **estar protegidos, ser respetuosos, ser responsables y estar preparados.***

Hemos establecido un equipo de PBIS formado por administradores, maestros, personal de apoyo y padres que se reúne regularmente para crear y personalizar el PBIS de acuerdo con las necesidades de la escuela. El objetivo del PBIS en la escuela PS 97 es apuntar a lugares y comportamientos específicos que deseáramos que mejoren. Utilizamos clases, asambleas y sistemas de recompensas como parte del programa. Continuaremos manteniéndolo informado sobre las expectativas, los talleres y las oportunidades de participación.

Los estudiantes que superan ampliamente las expectativas en cuanto a su comportamiento y demuestran una conducta excelente tendrán la oportunidad de ganar dólares PBIS. Los dólares PBIS se pueden gastar en la tienda del PBIS de la escuela PS 97', que tendrá artículos que varían desde \$1,00 dólar hasta \$30,00 dólares.

Programa de enseñanza en equipo (CTT): las clases del Programa de enseñanza en equipo (CTT, por sus siglas en inglés) son clases de educación general compuestas por estudiantes que reciben servicios a través de un Plan de educación individualizado (IEP, por sus siglas en inglés) y estudiantes que no reciben servicios de educación especial. El salón de clase de CTT incluye un maestro de educación general y un maestro de educación especial. Enseñan en equipo y se reúnen para planificar en forma conjunta las clases, las actividades y los proyectos que incorporan todas las modalidades de aprendizaje. Los maestros de educación general y de educación especial trabajan conjuntamente para impartir enseñanza mediante el empleo de diversas metodologías diseñadas para satisfacer las necesidades de todos los estudiantes. La idea detrás de un entorno de CTT es evitar la necesidad de que los estudiantes deban salir del

salón de clase para recibir servicios. Es probable que su hijo esté en una clase de CTT una vez durante sus años en la escuela PS 97.

Código Disciplinario: tanto los estudiantes como los padres reciben una copia de las Normas de Disciplina para la Ciudad y de un contrato de conducta del estudiante que proporcionan un resumen de los comportamientos exigidos para su hijo, así como también las consecuencias de las infracciones al Código Disciplinario. Es sumamente importante que todos los estudiantes comprendan las normas y los requisitos de comportamiento. Apreciamos mucho su colaboración para leer y analizar estos documentos junto a su hijo. Esto garantizará que podamos mantener un entorno seguro y alentador para todos los estudiantes.

Nota: entregue una copia firmada del contrato de conducta del estudiante al maestro.

Teléfonos celulares: de acuerdo con las Disposiciones del Canciller, no se permite el uso de teléfonos celulares en la escuela. Si se ve a un estudiante usando o llevando un teléfono celular, o cualquier otro dispositivo electrónico, se aplicará el Código Disciplinario según corresponda. Se contactará a los padres y se programará una reunión.

Código de vestimenta: se espera que los estudiantes se vistan adecuadamente todos los días. Si un estudiante no cumple con el código de vestimenta, se llamará a los padres para que traiga una muda de ropa. Algunos ejemplos de vestimenta inapropiada incluyen:

- Sombreros o gorras
- Camisetas sin mangas ni breteles, camisetas que dejen la espalda al descubierto o camisetas cortas
- Minifaldas o pantalones extremadamente cortos
- Vestimenta o accesorios que contengan palabras, imágenes o frases obscenas, sugestivas o relacionadas con el alcohol, las drogas o las pandillas
- Ojotas
- Calzado deportivo con rueditas tipo *Heelies*
- Zapatos de taco alto
- Zapatos sin talón

Desayuno y almuerzo: todos los niños tienen derecho a un desayuno y almuerzo gratuitos. Los menús se encuentran disponibles en la cocina de la escuela. Los padres también pueden preparar un almuerzo. (<http://www.opt-osfns.org/osfns/>)

- Se deben utilizar bolsas blandas para el almuerzo o una bolsa marrón
- No se permiten botellas de vidrio
- Se recomienda traer refrigerios saludables
- No se permiten gaseosas
- No se permiten golosinas ni goma de mascar
- Los padres deben informar a los funcionarios de la escuela si el niño es alérgico a algún alimento

Se permitirá a los niños traer determinados elementos durante el período del almuerzo, tales como: naipes, cartas *Uno*, juegos de mesa, libros de actividades o para colorear o un libro para leer. Se confiscará todo elemento que se considere molesto. La escuela PS 97 no se hará responsable de los elementos extraviados o robados.

Recreos: los estudiantes permanecerán parte del período del almuerzo en el patio de nuestra escuela, siempre que el clima lo permita. La actividad física forma parte de un estilo de vida saludable.

- Los niños deben usar vestimenta adecuada según el clima.
- Deben usar calzado cerrado.
- Deben participar en juegos positivos.
- Deben cumplir con las normas de la escuela
- No se permitirá llevar afuera alimentos ni bebidas

Horarios para el almuerzo

Prejardín de infantes, jardín de infantes, 2.º grado, 4.º grado, 312B: 11:05 a 11:55 a.m.

1.er grado, 3.er grado, 5.º grado, 312A: 12:00 a 12:50 p.m.

Inasistencias de los estudiantes: el rendimiento de los estudiantes está directamente relacionado con su asistencia. Cuanto más tiempo permanezca su hijo en la escuela, mayor será la probabilidad de que alcance el éxito académico en la escuela.

- Si su hijo no está enfermo, deberá concurrir a la escuela.
- Si está enfermo, deberá quedarse en la casa hasta que se sienta mejor o durante al menos 24 horas después de que haya cesado la fiebre.
- Para cada inasistencia, envíe un certificado médico o una nota que explique el motivo de la ausencia.
- Si su hijo asiste a la escuela con fiebre o vómitos, lo llamaremos para que lo retire.
- Si su hijo permanece enfermo durante más de dos días, llame a la escuela
- Todo niño que ingrese a la escuela o sea retirado a las 11:00 a.m. tendrá inasistencia por la mitad de la jornada.
- Los estudiantes serán responsables de ponerse al día con todas las asignaciones que no hayan podido realizar durante una ausencia. Los padres pueden acordar retirar su trabajo en la Oficina Principal.
- Si su hijo se encuentra ausente, usted recibirá una llamada telefónica automática del sistema de mensajería escolar.

Tarjetas para casos de emergencia: complete las tarjetas “azules” para casos de emergencia de inmediato. Actualícelas, según sea necesario, durante el transcurso del año escolar e incluya la siguiente información:

- Incluya una lista de los números de teléfono particular, laboral y celular que se encuentren en correcto funcionamiento
- Se debe incluir más de una persona de contacto
- Las personas que no figuren en la tarjeta no tendrán acceso al niño
- Si el niño sufre determinadas alergias, indíquelas en la tarjeta para informar al maestro o a la enfermera escolar

Nota: los padres *deben* traer los documentos legales de todas las personas que no pueden tener acceso al niño.

Política de medicamentos: los padres de niños que toman medicamentos a largo plazo deben completar un formulario 504 que podrán solicitar a la enfermera escolar.

Tarea para el hogar: el maestro asignará tareas para el hogar todos los días a fin de reforzar la enseñanza impartida durante la clase. Los estudiantes deben realizar la tarea según se asignó. El objetivo de la tarea para el hogar es enseñar a los niños a ser estudiantes independientes, brindarles experiencia sobre cómo seguir instrucciones y desarrollar hábitos de estudio regulares. Las tareas para el hogar asignadas que estén incompletas o que no se hayan entregado tendrán una calificación más baja.

Jornada prolongada: su hijo recibirá una carta en caso de que necesite asistir a las jornadas prolongadas. Este año habrá dos sesiones. La primera sesión será de septiembre a diciembre, la segunda sesión será de enero a junio. La jornada prolongada tendrá lugar **únicamente los martes y jueves** de 2:20 a 3:05 p.m.

Fiestas de cumpleaños: los maestros decidirán la política del salón de clase.

- Los padres deberán acordar con el maestro una fecha y un horario que sean adecuados para la celebración del niño
- Deberán proporcionar refrescos suficientes para toda la clase y artículos de papel
- Ni los estudiantes ni el maestro deben distribuir invitaciones para fiestas de cumpleaños privadas dentro de la escuela

Elementos perturbadores: No se permite ingresar a la escuela con elementos que se consideren perturbadores. Estos incluyen, entre otros, juguetes, tarjetas de intercambio, reproductores *iPod*, reproductores de MP3, juegos electrónicos portátiles. Si un niño trae un elemento perturbador a la escuela, este se le confiscará y el padre deberá solicitar el elemento a un administrador. Sería útil si los padres revisarían las mochilas todos los días para asegurarse de que sus hijos no traigan estos elementos a la escuela.